

## ANGLAIS 2018-2019 : programme et ouvrages à acquérir

### 1<sup>ère</sup> Supérieure AL

#### I) OUVRAGES A ACQUERIR

##### a) COMMENTAIRE ET VERSION

1) Vocabulaire : *DU MOT AU TEXTE*, M. DUMONG, Ellipses. (Livre de 1<sup>ère</sup> année)

2) **Ulm, Ecole des chartes, LVA** (tronc commun) : commentaire de texte et version. Lors de l'épreuve, vous pouvez disposer d'un dictionnaire unilingue : *CONCISE OXFORD ENGLISH DICTIONARY*, Oxford University Press. C'est le seul dictionnaire autorisé au concours AL. Achat très fortement conseillé (les concours en lettres incluent aussi des épreuves de version).

**Ecole des chartes LVB (écrit)** : version anglaise en 3h, sans dictionnaire (au choix avec l'épreuve d'histoire médiévale).

##### b) EXPLICATION DE TEXTES LITTÉRAIRES (Ulm/Chartes, LVA, LVB)

*AN INTRODUCTION TO ENGLISH LITERATURE: FROM PHILIP SIDNEY TO GRAHAM SWIFT*, F GRELLET, M.H. VALENTIN, Hachette Supérieur. 5<sup>ème</sup> édition, revue et augmentée. Le cours de deuxième année est structuré autour de ce livre (introduction méthodologique, citations du cours, textes à étudier). **Achat obligatoire.**

Ouvrage INDISPENSABLE dès le début du mois de septembre, à acquérir dans les meilleurs délais (attention aux surcharges de commandes imposées aux libraires en période de rentrée. Avertissement : les étudiants n'ayant pas acquis *Introduction to English Literature* ne seront pas admis en cours.

##### DEVOIRS DE VACANCES (commentaire et version) :

*Hard Times, Charles Dickens, An Introduction to English Literature*, F. Grellet, p 219.

1) Analyse du passage : montrer comment les extraits ajoutés au passage (p. 221-222) permettent de mettre en lumière certains aspects du texte. Préparer un plan détaillé de votre analyse sur fiche (pas plus d'une page).

2) Version : 1.56 (Surely there never was such fragile china-ware...) jusqu'à la fin du texte.

Fiche d'analyse et version à remettre la semaine de la rentrée. (Tout travail non rendu est sanctionné de la note de 0/20).

**c) OPTION ANGLAIS (ENS Ulm + khubes)**

Herman MELVILLE, *Billy Budd, Sailor and Selected Tales*, Ed. Robert Milder, Oxford University Press, Oxford World's Classics, 2009 (1er semestre).

Jean RHYS, *Voyage in the Dark*, Penguin classics, 2000. (2ème semestre)  
Les éditions données pour les oeuvres sont obligatoires au concours.

**DEVOIR DE VACANCES (Option) :**

1) Lecture de Melville pour le mois de septembre. Toutes les nouvelles ne sont pas d'intérêt égal, il faudrait donc se concentrer sur une lecture en détail de *Billy Budd* et de *Bartleby, the Scrivener* en priorité. Lisez-les pour vous délecter du plaisir de la lecture pendant les vacances, elles le méritent. Des nouvelles telles que "Cock-a-Doodle-Do!", "The Fiddler", ou "I and my Chimney", certains sketches de "The Encantadas", vous seront utiles pour référence. Les autres nouvelles sont à lire au moins en diagonale.

Attention, ces nouvelles ont été publiées après *Moby Dick* et vous en ferez une lecture plus riche si vous êtes au courant de l'intrigue et des enjeux qui apparaissaient dans *Moby Dick*.

2) Le roman de Jean Rhys constitue aussi une lecture facile à faire pendant les vacances. L'anglais y est particulièrement facile d'accès.

**II ) OUVRAGES CONSEILLES**

*Anglais : Khâgnes*, H. MAYER, C. BEAUFILS *et al.*, Editions Atlande, Collection « Clefs-concours », 2012. Ouvrage exhaustif sur les questions essentielles de langue, littérature et civilisation.

*An Introduction to American Literature*, F. GRELLET, Hachette Supérieur. (Equivalent, dans le domaine américain, de l'ouvrage que nous utilisons en cours pour la littérature britannique).

*A Handbook of Literary Terms* : Introduction au vocabulaire littéraire anglais, F. GRELLET, Hachette Supérieur. Indispensable à l'acquisition du vocabulaire critique (théâtre, prose, poésie).

*Crossing Boundaries : Histoire et culture des pays anglophones*, sous la direction de F. GRELLET, Presses Universitaires de Rennes, 2012.

*The Art of Fiction*, David Lodge, Penguin Books.

*A Cultural Guide*, Françoise Grellet, Nathan 2017, 2015.

*The Art Guide: un guide de référence de l'art britannique et américain*, Françoise Grellet, Nathan, 2014.

### III ) ORIENTATIONS DE LECTURE POUR LE MOIS DE SEPTEMBRE (ENS Ulm + Ecole des chartes)

Faites-vous plaisir en lisant un ou deux romans que vous avez depuis longtemps envie de lire en anglais. Les nouvelles, aussi, sont courtes, faciles à lire pendant les vacances. Quant aux romans, ceux du 19<sup>ème</sup> et 20<sup>ème</sup> siècle sont souvent plus faciles d'accès. N'en faites pas un exercice laborieux en vérifiant tout ce que vous ne comprenez pas dans un dictionnaire, cela serait lassant. Une lecture d'agrément est plus souhaitable, en essayant de saisir l'essentiel. Quelques idées pour vous aider à faire un choix :

Pour des lectures faciles (niveau B1, B2, C1), voici le blog d'un professeur d'anglais, passionné de littérature, qui donne des titres abordables à tous et une foule de conseils (comment acquérir du vocabulaire en lisant, comment le mémoriser, utiliser un dictionnaire ou pas, etc) : <http://lireanglais.blogspot.com>

#### DOMAINE BRITANNIQUE :

Jonathan SWIFT, *Gulliver's Travels*. Emily BRONTË, *Wuthering Heights*. Charles DICKENS, *Oliver Twist* ; *David Copperfield*. Conan Doyle, *Sherlock Holmes*. Lewis CARROLL, *Alice's Adventures in Wonderland*. R.L. Stevenson, *Treasure Island*, *Dr Jekyll and Mr Hyde*. Oscar WILDE, *The Picture of Dorian Gray*. D.H. LAWRENCE, *Lady Chatterley's Lover*. *Sons and Lovers*, *The Rainbow*. Aldous HUXLEY, *Brave New World*. H.G. Wells, *The Island of Dr Moreau*. George ORWELL, *Animal Farm*, 1984. J.M. BARRIE, *Peter Pan*. Laurie LEE, *Cider with Rosie*, *As I Walked Out One Midsummer Morning*, *A Moment of War*, Iris MURDOCH, *The Unicorn*, *The Black Prince*. John FOWLES, *The French Lieutenant's Woman*. Martin AMIS, *Einstein's Monsters*, *The Zone of Interest*. Kazuo ISHIGURO, *The Remains of the Day*.

#### DOMAINE AMERICAIN :

Francis Scott FITZGERALD, *The Great Gatsby* ; *Tender is the Night*. Ernest HEMINGWAY, *For Whom the Bell Tolls* ; short stories : "The Snows of Kilimanjaro", etc. John STEINBECK, *Of Mice and Men*. Truman Capote, *In Cold Blood*. Vladimir NABOKOV, *Lolita*. William Styron, *Lie Down in Darkness*, Edward ABBEY, *Désert Solitaire*, Paul AUSTER, *Moon Palace*.

#### DOMAINE POST-COLONIAL:

Voir aussi les oeuvres de Margaret ATWOOD, Alice MUNRO (Canada), Katherine MANSFIELD (Nouvelle-Zélande), et d'auteurs qui écrivent depuis l'Australie (Thomas KENEALLY, l'Inde (NARAYAN, DESAI), Les Caraïbes (Jean RHYS, V.S. NAIPAUL), L'Afrique du Sud (J.M. COETZEE, *Waiting for the Barbarians*), le Nigéria (Chinua ACHEBE, Wole SOYINKA, Ben OKRI, Chigozie OBIOMA).

Ce ne sont là que des exemples, choisis au hasard, d'ouvrages agréables à lire. L'anglais peut être plus ou moins accessible à un étudiant français d'un roman à l'autre.

Vous pouvez également vous orienter vers des lectures plus en prise avec vos goûts : articles d'histoire, de philosophie, récits de voyage, magazines, sites internet, etc. Le plus important est de lire régulièrement dans la langue de Shakespeare.

Les livres publiés en collection bilingue peuvent aider ceux qui ont le plus de difficultés, au moins dans un premier temps.

